



НАЦИОНАЛНА ЗДРАВНООСИГУРИТЕЛНА КАСА

София 1407, ул. "Кричим" № 1

www.nhif.bg

тел: +359 2 9659121

РЕШЕНИЕ

№ РД-15-145

гр. София, 01.08.2019 г.

На основание чл. 22, ал. 1, т. 8, чл. 181, ал. 6, чл. 107, т. 2, буква „а“, чл. 108, т. 4 и чл. 110, ал. 1, т. 2, във връзка с чл. 181, ал. 7 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и във връзка с утвърден протокол с № РД-13-107/29.07.2019 г. и приложения към него на комисията, назначена със Заповед № РД-18-152/17.07.2019 г. на Управителя на Националната здравноосигурителна каса (НЗОК) за разглеждане и оценка на представените оферти и класиране на участниците в процедура публично състезание за възлагане на обществена поръчка, с предмет: „Доставка, монтаж и гаранционна поддръжка на климатици за нуждите на ЦУ на НЗОК и РЗОК“, открита с Решение № РД-15-114 от 25.06.2019 г. на Управителя на НЗОК и обявление, публикувано в РОП с № 918265 от 25.06.2019 г.

РЕШИХ:

I. ОТСТРАНЯВАМ

1. На основание чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, от участие в процедурата „К и Б Клима“ ЕООД, оферта с вх. № 24-ТД-62/16.07.2019 г., 15:02 ч., с адрес: гр. София, бул. Проф. „Цветан Лазаров“ № 50, тъй като участникът е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, със следните мотиви:

1.1. Участникът е представил **Техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка по образец № 3 от документацията, което е подписано от Цветелина Христова.** След направена справка на интернет страницата на Агенцията по вписванията по партида на дружеството, е установено, че за управител на дружеството е вписано лицето Кирил Стоянов Христов и няма други лица, които да представляват дружеството към датата на подаване на офертата.

Съгласно разпоредбата на чл. 101, ал. 5 от ЗОП и т. 1.1. от раздел III „Изисквания и указания за изготвяне и подаване на офертите“ от документацията, при подготовката на офертите участниците са длъжни да спазват изискванията на Възложителя, както и да се придържат точно към обявените от Възложителя условия.

В т. 1.6. от раздел III „Изисквания и указания за изготвяне и подаване на офертите“ от документацията е посочено, че **офертата трябва да бъде подписана от законния представител на участника съгласно търговската му регистрация, или от надлежно упълномощено от него лице с нотариално заверено пълномощно.**

Съгласно т. 3.1.3, буква „А“, от раздел III на документацията, **Техническото предложение следва да съдържа документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника.**

От представеното Техническото предложение на участника е видно, че същото е подписано от лице, което не е законния представител на участника, съгласно търговската му регистрация и към техническото предложение не е приложено пълномощно, съгласно което

други лица могат да подписват техническото предложение. В случая, комисията по провеждане на процедурата не се е позовала на хипотезата на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, предложения първо и второ, да изиска от участника да предостави пълномощно или друг документ, удостоверяващ правото на лицето подписало техническото предложение да извърши това действие, тъй като това би било в нарушение на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, предложение трето и би довело до промяна/допълване на техническото предложение.

1.2. Към техническото предложение участникът е приложил сертификати, издадени от Eurovent Certita Certification (Юровент Сертита Сертификейшън), които са на английски език, без представен превод на български език.

Съгласно разпоредбата на чл. 101, ал. 5 от ЗОП и т. 1.1. от раздел III „Изисквания и указания за изготвяне и подаване на офертите“ от документацията, при подготовката на офертите участниците са длъжни да спазват изискванията на Възложителя, както и да се придържат точно към обявените от Възложителя условия.

Съгласно т. 1.4. от раздел III „Изисквания и указания за изготвяне и подаване на офертите“ от документацията, всички документи в офертата трябва да бъдат на български език. Ако в офертата са включени документи на чужд език, те следва да са придружени с превод на български език. В т. IV.2.4) на обявлението на обществената поръчка е посочено, че езикът на който могат да бъдат подавани оферти е български.

Сертификатите по т. 3.1.3, буква „Д“ от раздел III „Изисквания и указания за изготвяне и подаване на офертите“ от документацията са документи, които възложителят е изискал да бъдат представени наред с Техническото предложение за изпълнение на поръчката на етап подаване на офертата. В настоящия случай комисията по провеждане на процедурата не се е позовала на хипотезата на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, предложения първо и второ, да изиска от участника да предостави превод на сертификатите на български език, тъй като това би било в нарушение на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, предложение трето и би довело до промяна/допълване на техническото предложение.

Предвид изложените обстоятелства и мотиви е установено, че участникът „К и Б Клима“ ЕООД, е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката, тъй като не е спазил изискването по т. 1.6. от раздел III от документацията на поръчката, да представи техническо предложение подписано от законния представител на участника съгласно търговската му регистрация, или от надлежно упълномощено от него лице с нотариално заверено пълномощно и изискването по т. 1.4 от раздел III от документацията на поръчката да представи документите на чужд език, придружени с превод на български език, във връзка с което цитираният участник се отстранява от участие в процедурата.

2. На основание чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, от участие в процедурата „ВИКСО“ ЕООД, с оферта вх. № 24-ТД-63/16.07.2019 г., 15:59 ч., с адрес: гр. София, ж.к. „Сухата река“, бл. 71, вх. В, ет. 6, ап. 16, тъй като участникът е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката, със следните мотиви:

Участникът е представил Техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка по образец № 3 от документацията. Към техническото предложение участникът е приложил сертификати, издадени от Eurovent Certita Certification (Юровент Сертита Сертификейшън), които са на английски език, без представен превод на български език.

Съгласно разпоредбата на чл. 101, ал. 5 от ЗОП и т. 1.1. от раздел III „Изисквания и указания за изготвяне и подаване на офертите“ от документацията, при подготовката на офертите участниците са длъжни да спазват изискванията на Възложителя, както и да се придържат точно към обявените от Възложителя условия.

Съгласно т. 1.4. от раздел III „Изисквания и указания за изготвяне и подаване на офертите“ от документацията, всички документи в офертата трябва да бъдат на български език. Ако в офертата са включени документи на чужд език, те следва да са придружени

с превод на български език. В т. IV.2.4) на обявлението на обществената поръчка е посочено, че езикът на който могат да бъдат подавани оферти е български.

Сертификатите по т. 3.1.3, буква „Д“ от раздел III „Изисквания и указания за изготвяне и подаване на офертите“ от документацията са документи, които възложителят е изискал да бъдат представени наред с Техническото предложение за изпълнение на поръчката на етап подаване на офертата. **В случая комисията не се е позовала на хипотезата на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, предложението първо и второ, да изиска от участника да предостави превод на сертификатите на български език, тъй като това би било в нарушение на чл. 104, ал. 5 от ЗОП, предложението трето и би довело до промяна/допълване на техническото предложение.**

Предвид изложените обстоятелства и мотиви, е установено, че участникът „ВИКСО“ ЕООД, е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката, тъй като не е спазил изискването по т. 1.4 от раздел III от документацията на поръчката да представи документите на чужд език, придружени с превод на български език, във връзка с което, **цитираният участник се отстранява от процедурата.**

II. ПРЕКРАТЯВАМ

На основание чл. 110, ал. 1, т. 2, във връзка с чл. 181, ал. 7 от ЗОП процедурата публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка, монтаж и гаранционна поддръжка на климатици за нуждите на ЦУ на НЗОК и РЗОК“, тъй като всички оферти за участие не отговарят на условията за представяне, включително за форма и начин, или са неподходящи.

Мотиви за прекратяването:

При разглеждане на техническите предложения за изпълнение на поръчката и приложенията към тях на участниците е установено, че всички оферти не отговарят на изискването по т. 1.4. от раздел III „Изисквания и указания за изготвяне и подаване на офертите“ от документацията, а техническото предложение на „К и Б Клима“ ЕООД не отговаря и на изискването по т. 1.6. от раздел III от документацията.

III. На основание чл. 43, ал. 1 от ЗОП настоящото решение да се изпрати в тридневен срок на участниците и в същия ден да се публикува заедно с утвърдения протокол на комисията в профила на купувача на НЗОК, в електронната преписка на следния адрес: <https://www.nhif.bg/page/1897>.

IV. Настоящото решение подлежи на обжалване пред Комисията за защита на конкуренцията, гр. София, бул. „Витоша“ № 18, в 10-дневен срок от датата на получаване

УПРАВИТЕЛ НА НАЦИОНАЛНАТА
ЗДРАВНООСИГУРИТЕЛНА КАСА:

Д-Р ДЕЧО ПЕТРОВ ДЕНОВ

